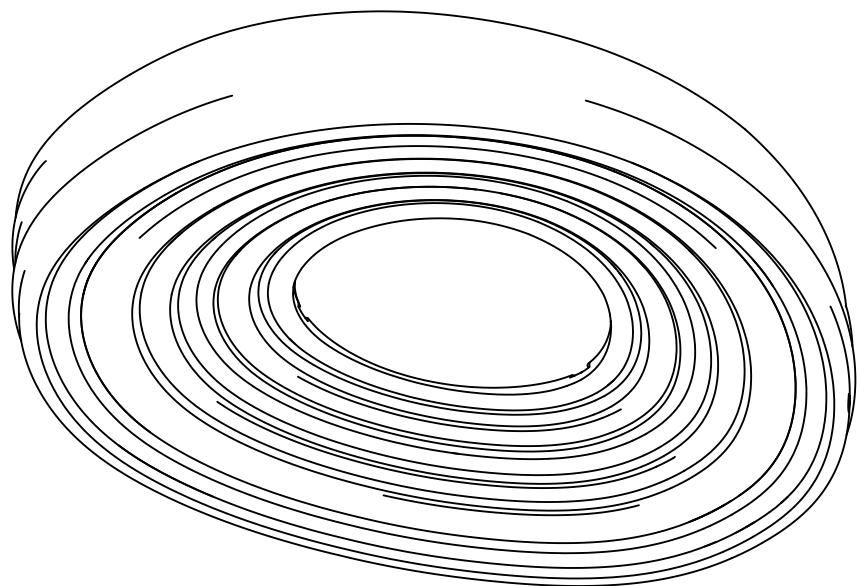
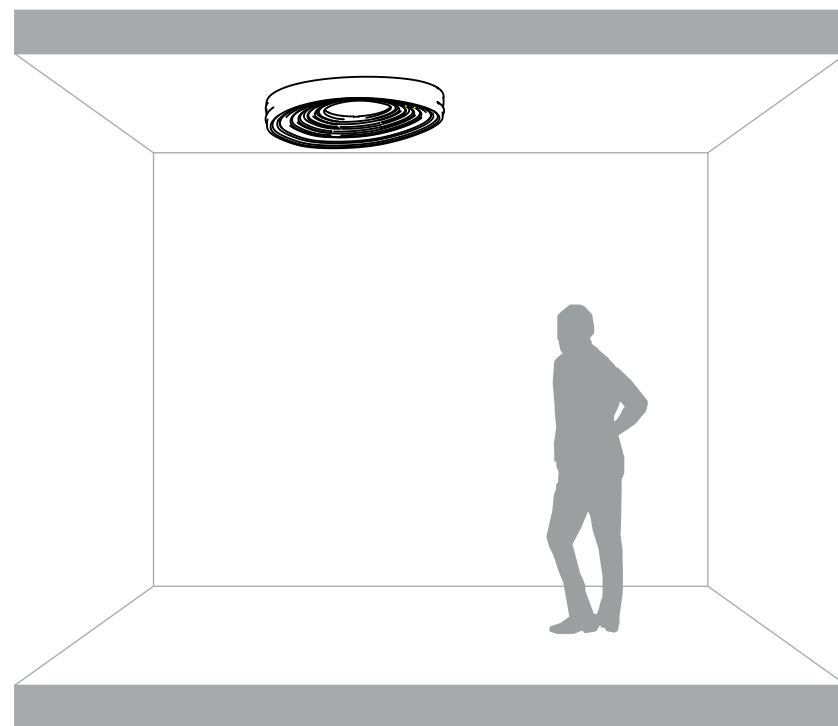


R.O.M.A.



PL210AB INT - 3000K
PL210BB INT - 2700K



KARMAN

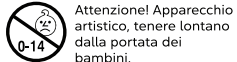
Karman srl

Via A. Grandi, San Martino del piano, 61034 Fossombrone (PU), Italy
p.iva 02175640412 tel +39 0721 71 5042 r.a fax +39 0721 716640 - www.karmanitalia.it

220-240 V.
scheda led 24W

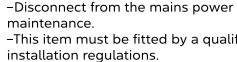


IT _Se il cavo flessibile esterno di quest'apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal servizio di assistenza o da personale qualificato equivalente al fine di evitare pericoli.
-Togliere tensione prima dell'installazione o di qualsiasi manutenzione.
-Il prodotto deve essere montato da personale qualificato, rispettando le norme impianti in vigore.



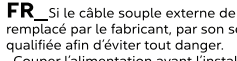
Attenzione! Rischio scossa elettrica. Togliere la tensione elettrica in assenza di lampadina.

EN _If the flexi cord on the outside of this appliance becomes damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its assistance service or a qualified service engineer, in order to avoid all hazard risks.
-Disconnect from the mains power before installing or carrying out any maintenance.
-This item must be fitted by a qualified person, compliant with current installation regulations.



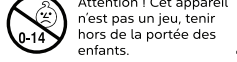
Warning! Electric shock risk. Disconnect from the mains power if no light bulb is fitted.

FR _Si le câble souple externe de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par son service d'assistance ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
-Couper l'alimentation avant l'installation ou toute opération d'entretien.
-Le produit doit être installé par un personnel qualifié, en respectant les règles d'installation en vigueur.



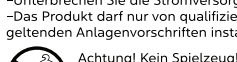
Attention! Cet appareil n'est pas un jeu, tenir hors de la portée des enfants.

DE _Wenn das äußere Kabel dieses Gerätes beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, den Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
-Unterbrechen Sie die Stromversorgung vor der Installation oder Wartung.
-Das Produkt darf nur von qualifizierten Personen und unter Beachtung der geltenden Anlagenvorschriften installiert werden.



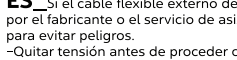
Attention! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'ampoule.

ES _Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.
-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.
-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.



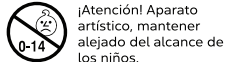
Attention! Risque de choc électrique. Couper l'alimentation électrique en l'absence d'ampoule.

PT _Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.
-Desligar a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.
-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.



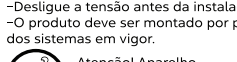
Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

ES _Si el cable flexible externo de este aparato se daña debe ser sustituido por el fabricante o el servicio de asistencia o personal cualificado equivalente para evitar peligros.
-Quitar tensión antes de proceder con la instalación o cualquier trabajo de mantenimiento.
-El producto debe ser montado por personal cualificado de conformidad con las normas vigentes para instalaciones.



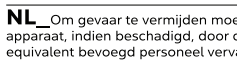
Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

PT _Se o cabo flexível externo deste aparelho for danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de assistência ou por pessoal qualificado equivalente, para evitar perigos.
-Desligar a tensão antes da instalação ou qualquer operação de manutenção.
-O produto deve ser montado por pessoal qualificado, respeitando as normas dos sistemas em vigor.



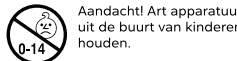
Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

NL _Om gevaar te vermijden moet de externe flexibele kabel van dit apparaat, indien beschadigd, door de fabrikant, zijn technische dienst of equivalent bevoegd personeel vervangen worden.
-Voor elke installatie of onderhoudswerkzaamheid de spanning afsluiten.
-Het product moet door bevoegd personeel gemonteerd worden met inachtneming van de geldende normen.



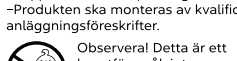
Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

SV _Om apparatens sladd skadas ska den för att förhindra risker bytas ut av tillverkaren, kundservice eller likvärdig kvalificerad personal.
-Koppla alltid bort spänningen innan installation eller underhållsarbete.
-Produkten ska monteras av kvalificerad personal som ska följa gällande anläggningsföreskrifter.



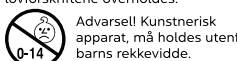
Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

NO _Hvis den bøyelige ytre ledningen ved dette apparatet skades, må den skiftes ut av produsentens eller servicetjenestens eller av tilsvarende kvalifisert fagfolk før å kunne unngå farer.
-Koble fra spenningen før installasjon eller ethvert vedlikeholdsinngrep.



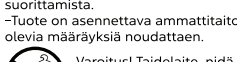
Achtung! Stromschlaggefahr. Unterbrechen Sie die Stromversorgung, falls keine Glühbirne eingeschraubt ist.

-Produktet må være montert av kvalifisert fagfolk, mens de gjeldene lovforholdene overholdes.



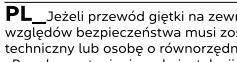
Advarsel! Fare for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

FI _Jos tämän laitteen ulkopuolinen johto vahingoittuu, vaarojen välttämiseksi se on annettava vaihdettavaksi valmistajalle tai huoltopalvelulle tai vastaava ammattitaitoinen omaavalle henkilökunnalle.
-Poista jännitte ennen asennusta tai ennen minkä tahansa huoltotoimenpiteen suorittamista.
-Tuote on asennettava ammattitaitoisen henkilökunnan toimesta voimassa olevia määräyksiä noudattaen.



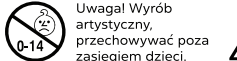
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

PL _Jeżeli przewód giętki na zewnątrz urządzenia zostanie uszkodzony, ze względu na bezpieczeństwo musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub osobę o równorzędnych kwalifikacjach.
-Przed przystąpieniem do instalacji lub jakiegokolwiek czynności konserwacyjnej odłączyć napięcie.
-Produkt musi zostać zamontowany przez wykwalifikowany personel zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi instalacji.



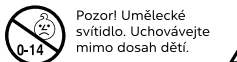
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

CS _V případě poškození externího kabelu tohoto svítidla musíte zajistit jeho výměnu prostřednictvím výrobce, technického servisu nebo kvalifikovaného technika, aby nedošlo k žádným nebezpečným situacím.
-Před instalací a údržbou odpojte od přívodu elektrického proudu.
-Výrobek musí namontovat kvalifikovaný technik za dodržení platných předpisů.



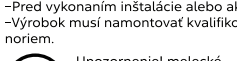
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

SK _Ak sa poškodí externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnaký, aby sa predišlo rizikám.
-Pred vykonaním inštalácie alebo akejkolvek údržby odpojte napätie.
-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných noriem.



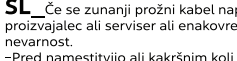
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

SK _Ak sa poškodí externý flexibilný kábel tohto svietidla, výrobca alebo asistenčná služba alebo kvalifikovaný pracovník musí vykonať jeho výmenu za rovnaký, aby sa predišlo rizikám.
-Pred vykonaním inštalácie alebo akejkolvek údržby odpojte napätie.
-Výrobok musí namontovať kvalifikovaný pracovník s dodržaním, platných noriem.



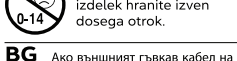
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

SL _Če se zunanjí prožni kabel naprave poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali serviser ali enakovredno usposobljeno osebe in tako preprečiti nevarnost.
-Pred namestitvijo ali kakršnim koli vzdrževanjem izklopite napajanje.
-Proizvod mora namestiti strokovno usposobljena oseba ob upoštevanju veljavnih predpisov za namestitev.



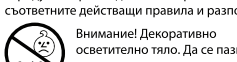
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

BG _Ако външният гъвкав кабел на това осветително тяло бъде повреден, той трябва да се подмени от производителя, от центъра за обслужване на клиентите или от друг квалифициран персонал, за да се избегнат евентуални рискове.
-Изключете захранването преди да извършите операции по монтаж или поддръжка.
-Продуктът трябва да се монтира от квалифициран персонал при спазване на съответните действащи правила и разпоредби.



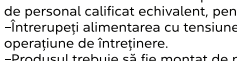
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

RO _În situația în care cablul flexibil exterior al acestui aparat este deteriorat, este necesar să fie înlocuit de producător sau de serviciul de asistență ori de personal calificat echivalent, pentru preîntâmpinarea pericolului.
-Întreprinți alimentarea cu tensiune mai înainte de instalare sau de orice operațiune de întreținere.
-Produsul trebuie să fie montat de personal calificat, conform standardelor în vigoare privind instalațiile.



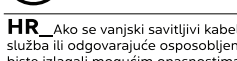
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

HR _Ako se vanjski savitljivi kabal ovog uređaja ošteti, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće usposobljeno osoblje moraju ga zamijeniti kako se ne bi izbjegli moguća opasnostima.
-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.
-Postupak postavljanja treba obaviti usposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.



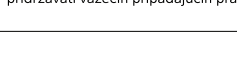
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

HR _Ako se vanjski savitljivi kabal ovog uređaja ošteti, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće usposobljeno osoblje moraju ga zamijeniti kako se ne bi izbjegli moguća opasnostima.
-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.
-Postupak postavljanja treba obaviti usposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.



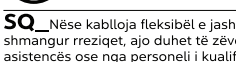
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

HR _Ako se vanjski savitljivi kabal ovog uređaja ošteti, proizvođač ili servisna služba ili odgovarajuće usposobljeno osoblje moraju ga zamijeniti kako se ne bi izbjegli moguća opasnostima.
-Isključite napajanje prije postavljanja ili izvođenja bilo kojeg postupka održavanja.
-Postupak postavljanja treba obaviti usposobljeno osoblje i pritom se pridržavati važećih pripadajućih pravila.



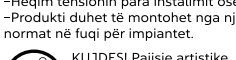
Advarsel! Risiko for elektrisk støt. Koble fra den elektriske spenningen hvis lyspæren mangler.

PA _Pažnja! Budući da je riječ o zanimljivoj uređaju, držite ga izvan dosega djece.



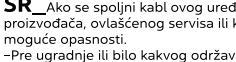
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

SQ _Nëse kabllja fleksibël e jashtme e kësaj pajisje dëmtohet, për të shmangur rreziket, ajo duhet të zëvendësohet nga konstruktori, shërbimi i asistencës ose nga personeli i kualifikuar ekuivalent.
-Heqim tensionin para instalimit ose para çdo llogj mirëmbajtje.
-Produkti duhet të montohet nga një personel i kualifikuar, duke respektuar normat në fuqi për impiantet.



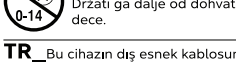
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

KU _Kujdesi! Pajisje artistike, duhet mbajtur larg nga vendet që arrihen nga fëmijët.



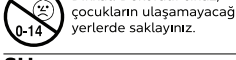
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

SR _Ako se spoljni kabl ovog uređaja ošteti, isti mora biti zamenjen od strane proizvođača, ovlaštenog servisa ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbegle moguće opasnosti.
-Pre ugradnje ili bilo kakvog održavanja, isključiti struju.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.



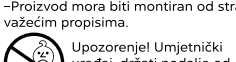
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite iz struje kada u uređaju nema sijalice.

TR _Bu cihazın dış esnek kablosunun hasar görmesi halinde, tehnikelerin önlenmesi amacıyla, işbu kablo imalatçı veya teknik servis ya da esdeğerkalifiye personel tarafından değiştirilmelidir.
-Kurulmadan önce herhangi bir bakım işleminden önce gerilimi kesiniz.
-Ürün, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak, kalifiye personel tarafından monte edilmelidir.



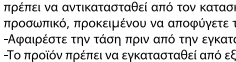
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite iz struje kada u uređaju nema sijalice.

DIK _Dikkat! Dekoratif cihaz, çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayınız.



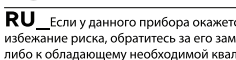
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite iz struje kada u uređaju nema sijalice.

SH _Ako je oštećen vanjski savitljivi kabl ovog uređaja mora biti zamijenjen od strane proizvođača ili odgovarajućeg servisnog centra ili kvalifikovanog osoblja kako bi se izbjegla opasnost.
-Isključite napajanje prije instalacije ili bilo kakvog održavanja.
-Proizvod mora biti montiran od strane kvalifikovanog osoblja, u skladu sa važećim propisima.



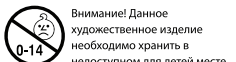
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

EL _Εάν το εξωτερικό εύκαμπτο καλώδιο αυτής της συσκευής έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το σέρβις ή από προσοποιητο προσωπικό, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.
-Αφαιρέστε την τάση πριν από την εγκατάσταση ή από αποσύνδεση συντήρησης.
-Το προϊόν πρέπει να εγκατασταθεί από ειδικευμένο προσωπικό, σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.



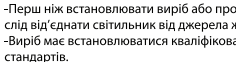
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

RU _Если у данного прибора окажется поврежденным наружный шнур, то, во избежание риска, обратитесь за его заменой к изготовителю, либо в сервисный центр, либо к обладающему необходимой квалификацией мастеру.
-Перед осуществлением монтажа и любого технического обслуживания отключайте напряжение.
-Установка прибора должна осуществляться квалифицированными мастерами в соответствии с действующими правилами электромонтажа.



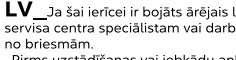
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

UK _Якщо зовнішній гнучкий кабель чи шнур світільника пошкоджено, його має замінити виробник чи представник служби обслуговування або особа з відповідною кваліфікацією, щоб уникнути небезпек.
-Перш ніж встановлювати вирiб або проводити будь-які дії з технічного обслуговування, слід від'єднати світильник від джерела живлення.
-Вирiб має встановлюватися кваліфікованим спеціалістом відповідно до діючих стандартів.



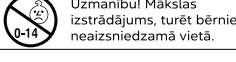
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

LV _Ja šai ierīci ir bojāts ārējais lokālais vads, tā nomaiņa jāuztīr ražotājam, servisa centra speciālistam vai darbiniekam ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no briesmām.
-Pirms uzstādīšanas vai jebkādu apkopes darbu veikšanas atslēdziet strāvas padevi.
-Produkta uzstādīšana jāuztīr kvalificētam speciālistam, kuram jāievēro spēkā esošie noteikumi elektroinstalācijas darbu jomā.



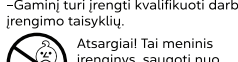
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

UZ _Manibul! Maksimal izstrādajums, tut berrniem neaisniznedzamā vietā.



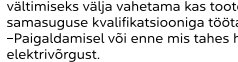
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

LT _Jei išorinis lankstus iš prietaiso laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros paslaugų teikėjas arba atitinkami kvalifikuoti darbuotojai, kad būtų išvengta pavojų.
-Prieš įrengimą ar bet kokią techninę priežiūrą išjunkite srovės šaltinį.
-Garninį turi įrengti kvalifikuoti darbuotojai, laikydamiis galiojančių įrenginių įrengimo taisyklius.



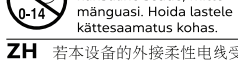
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

ET _Kui seadme väliline painduv juhe saab kahjustada, peab selle ohtude vältimiseks välja vahetama kas toote valmistaja, teinuduskeskus või samasuguse kvalifikatsiooniga töötaja.
-Paigaldamiseks või enne mis tahes hoolduse tegemist eemaldage seade elektrivõrgust.
-Toote tohiv paigaldada ainult asjakohaste kutseoskustega töötaja, kes järgib seadmete tehnikail ettekirjutusi.



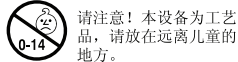
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

ZH _若本设备的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换，以避免发生事故。
安装或维修前请切断电源。
本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。



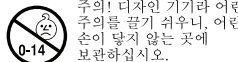
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

ZH _若本设备的外接柔性电线受损，必须由制造商、售后服务方或具有相同资质的专业人员更换，以避免发生事故。
安装或维修前请切断电源。
本设备需由专业人员遵照相关规定进行安装。



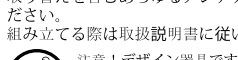
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

KO _본 기기의 외부 전선 케이블이 손상된 경우, 위험을 방지하기 위해 제조사 또는 서비스 센터 또는 이와 동등한 자격을 갖춘 전문가에게 의해 교체해야 합니다.
이때만 경우라도 기기를 보수하거나 설치 시에는 전원을 차단해야 합니다. 이 제품은 올바른 작위를 갖춘 전문가에 의해 설치 작업을 준수하여 설치되어야 합니다.
주의! 디자인 기기가 어린이의 손을 끌기 쉬우니, 어린이의 손을 끌지 않는 곳에 보관하십시오.
주의! 감전 위험이 있습니다. 기기가 전구가 켜지지 않은 상태에서 전원을 차단하십시오.



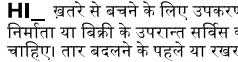
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

JA _外部ケーブルが損傷した場合の交換は、危険を避けるため、生産者かアフターサービス、または同等の有資格者が行ってください。取り替えを含むあらゆるメンテナンスをする際は、必ず電源をお切りください。
組み立てる際は取扱説明書に従い、有資格者が行ってください。



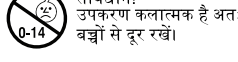
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

HI _खतरे से बचने के लिए उपकरण का शक्तिग्रस्त बाहरी लचीला तार निर्माता या विक्री के उपरान्त सर्विस कर्मचारियों द्वारा ही बदला जाना चाहिए। तार बदलने के पहले या खरब-खरब के किसी भी कार्य से पहले बिजली बंद कर दें। प्रोडक्ट योग्य कर्मचारियों द्वारा ही नियमानुसार तरीके से इन्स्टॉल किया जाना चाहिए।
注意! デザイン器具ですので、お子様の手の届かないところでご使用ください。
注意! 感電の恐れがあります。電球を取り外した際は電源をお切りください。



Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

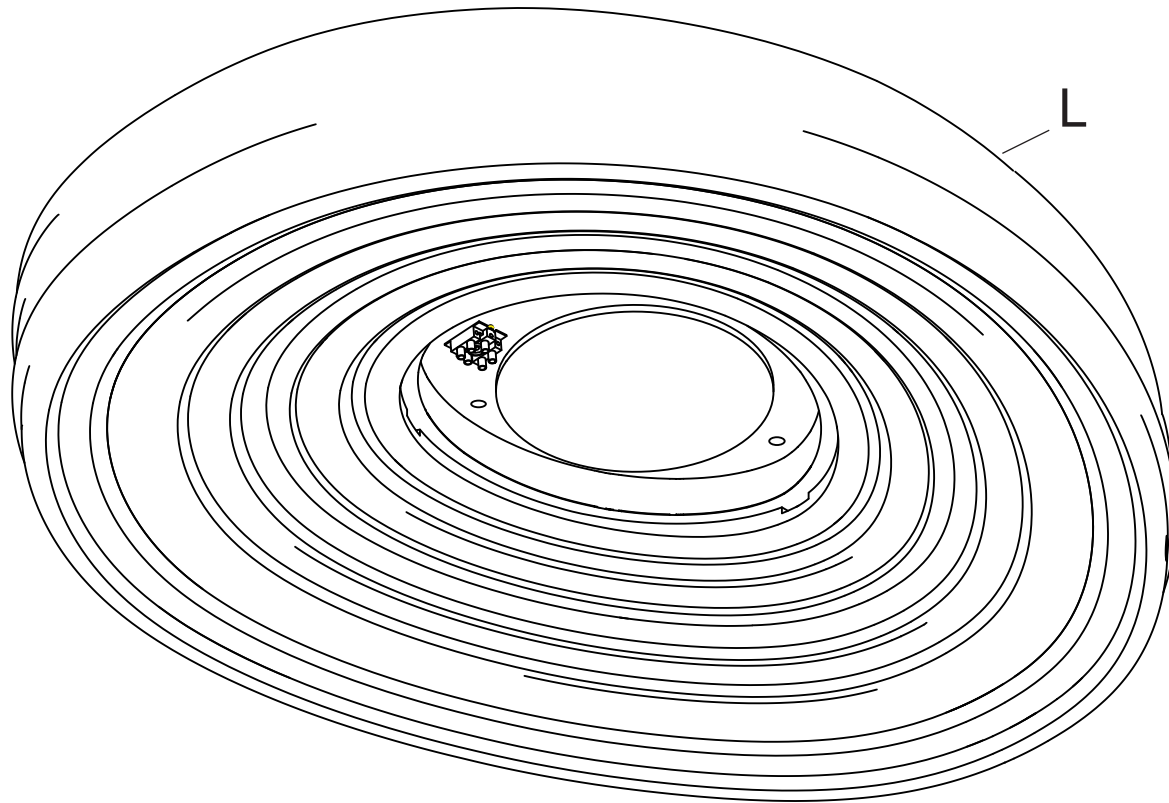
HE _אם הכבל הגמיש החיצוני של מכשיר זה פגום, היצורן, התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנהוגות בנושא מתקנים.
התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנהוגות בנושא מתקנים.



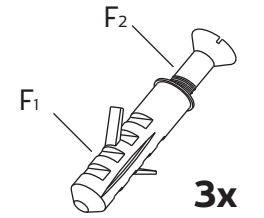
Pažnja! Rizik od strujnog udara. Isključite napajanje ako nema žarulje.

HE _אם הכבל הגמיש החיצוני של מכשיר זה פגום, היצורן, התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנהוגות בנושא מתקנים.
התקנת המוצר תבוצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד, בהתאם לתקנות הנהוגות בנו

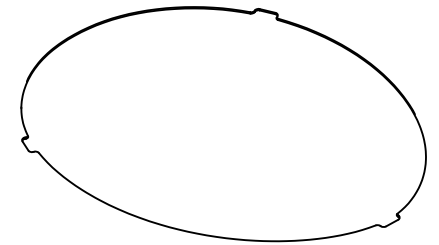
C - 01



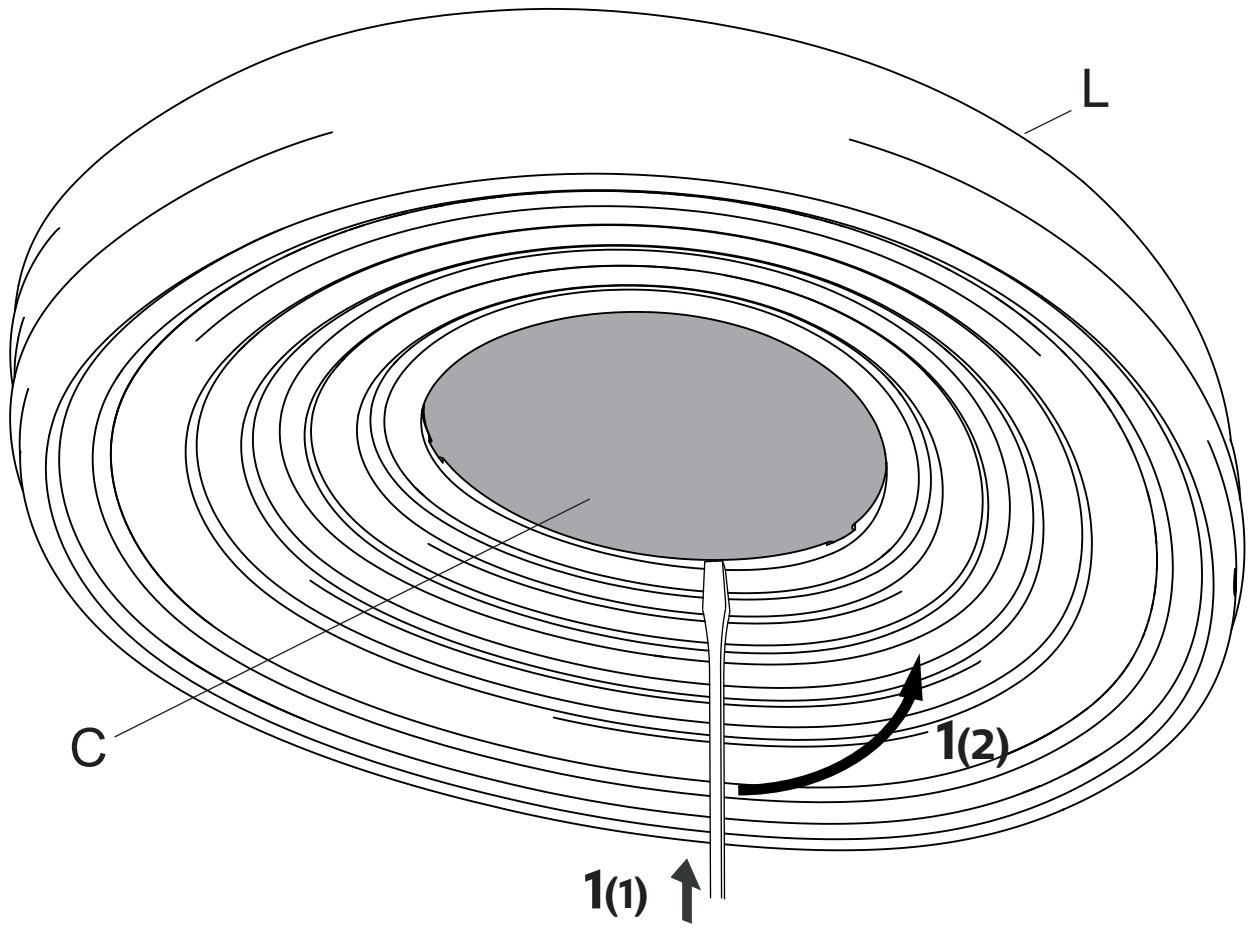
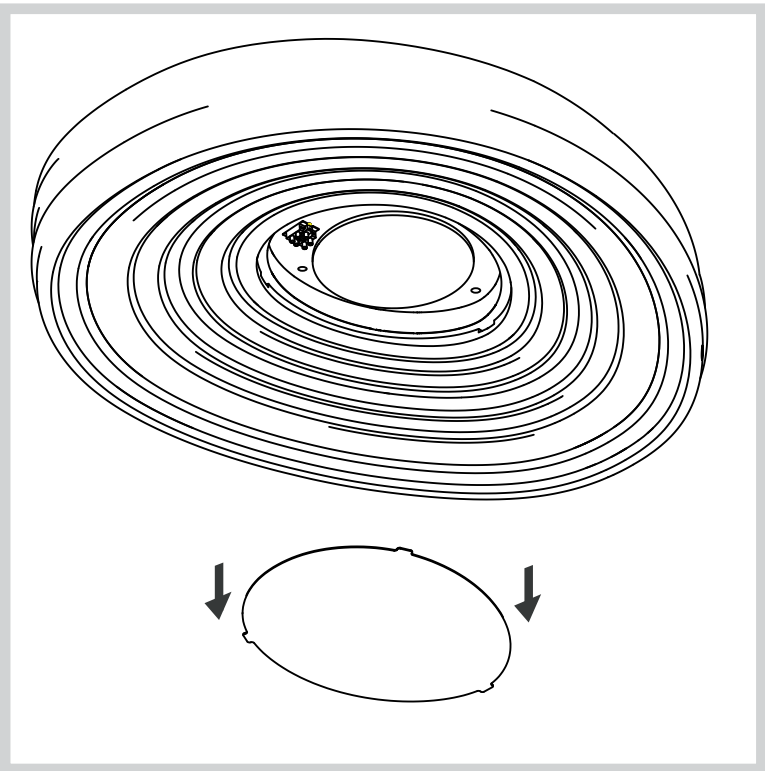
F

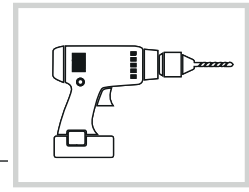
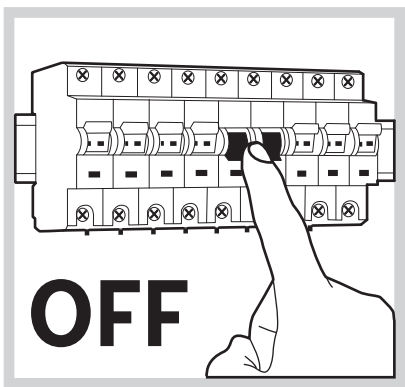


C



1x





2

